|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| The Bridge of Magpies A present for Chinese Valentine’s day  A traditional Chinese mythological story  Dance and Opera performance in London  Traditional dance & music fuses with modern in retelling of classical Chinese myth. Led by art director Sarah Hutchinson, featuring award winning mezzo-soprano Phoebe Haines, Pipa performed & new music by award winner Dr. CHENG Yu, new music by Sichuan composer Huan Li, dance by renowned British-Chinese choreographer Julia Cheng, performers from China & the UK, text & songs in Mandarin & English, accessible to all.  All shall be well, Jack shall have Jill! Heading 4 | |  | | --- | | 8:20pm  07/Aug/2019[Contact Info] | | The 7th day of the 7th Chinese lunar month |   Location: The Place，17 Duke's Road London，WC1H 9PY  Tickets：  £7.50 online in advance，  £9.50 on door  https://www.tete-a-tete.org.uk/event/the-bridge-of-magpies/  Supported by：  The CEDP Chinese Centre  CEDP is a registered charity: 1118550  Building Cultural links between China & the UK www.cedp.org.uk  A Sister Sarah Production  [www.sistersarah.co.uk](http://www.sistersarah.co.uk) |
| 鹊桥 献给中国情人节的礼物  中国传统神话故事 ――舞蹈与音乐歌舞汇总，传统与现代，在伦敦演出。  传统舞蹈和音乐融合与现代复古的中国古典神话剧串演。 该剧由获奖的英国女中音歌唱家菲比. 海恩斯主唱，四川作曲家李浣为此新创作的主题音乐。旅英中国现代舞蹈艺术家郑嘉欣编舞，旅英著名的琵琶演奏家, 音乐创作程玉博士现场演奏。中英艺术家合作结晶，创新艺术表演，普通话和英文歌曲共唱，适合所有人年龄观众。  愿天下有情人终成眷属! | |  | | --- | | 时间：晚上8点20分  2019年8月7  日  [Contact Info] | | 中国情人节  中国农历七月七日 |   地点：The Place，17 Duke's Road London，WC1H 9PY  门票：提前在线£7.50英镑，门票9.50英镑  Https://www.tete-a-tete.org.uk/event/the-bridge-of-magpies/  支持单位：  CEDP中国中心（慈善机构编号：1118550）  中英文化的纽带 www.cedp.org.uk  A Sister Sarah  Production  [www.sistersarah.co.uk](http://www.sistersarah.co.uk) |

**The Bridge of Magpies**

Cross Art, Cross Culture: opera, dance, theatre, China and the UK.

Currently in development, we are planning a spectacular cross art production and educational outreach project to bridge cultures and art forms. This moving story of how a star weaving Goddess falls for a humble cow heard boy, inducing the path of the God's and how the magpies come to their aid is a classic Chinese folktale which touches universal themes and emotions. More below and through the links here on the project and how you can support us:

https://www.youtube.com/watch?v=VDdOtFR36bw

​

https://www.justgiving.com/crowdfunding/bridge-of-magpies?utm\_id=2&utm\_term=mpJx6jVJk

​

'The Bridge of Magpies' is a multidimensional project incorporating opera, dance, and storytelling. It aims to promote cross-cultural learning and discussion between the UK and China; to give a platform to skilled artists from both cultures; create a high quality performance which will reach wide youth audiences through educational outreach and participation, building cultural awareness and skills, for stage and life.

​

**HISTORY AND VISION:**

We originally premiered a sell-out version of this production at China Exchange in September 2017, which was curated by Freya Aitken-Turff.

The Bridge of Magpies is a traditional Chinese Myth which we are adapting for performance, combined with dance & songs in Mandarin and English. The piece will represent an example of Chinese culture, art and music and offers an opportunity to bridge cultures, British and Chinese.

Alongside public performances the piece will be taken into schools in collaboration with the CEDP (Chinese Education & Development Project) Chinese Centre as part of their China days. Children will watch the show then learn one of songs in Mandarin. Singing songs is a very accessible way for children to learn another language as the rhythm and melody make it fun and memorable. The day will also teach them about Chinese festivals, customs and way of life, promoting greater cross-cultural understanding, nurturing global citizens by expanding knowledge & understanding of a different culture and people.

They will also learn about opera and dance as performance mediums and develop confidence and transferable skills by staging their own mini performances inspired by the production. For those studying Performing Arts it will also develop skills in combining acting and singing for performance. The project will be culturally rich and represent high quality, accessible art for all.

**Key Artists:**

**A close up of a person

Description automatically generatedSarah** is a director whose heart lies with dance and physical theatre, specialising in original devised work and new writing. Following a degree in Theatre and Performance at the University of Warwick she developed though the JMK director's programme. She has since directed for Theatre 503, Salisbury Playhouse and Arts Centre, Chichester Festival Theatre and produced work through her own company Sister Sarah which creates work promoting positive social change.

  
**Phoebe Haines** international acclaimed mezzo-soprano, apprenticed with Salzburg Festival and the English National Opera. Her work with Chinese Art Song is of particular renown. Representing the UK at iSING! International Artists Festival, Suzhou, in 2016 & 2018, a three-time grant holder of the Sino-British Fellowship Trust, and a two-time grant holder of the International Opera Awards.

**A person holding a guitar

Description automatically generatedDr. CHENG Yu** a leading UK-based Chinese musician and Ethnomusicologist with international reputation; formally soloist (pipa) with China’s National Orchestra. Bmus (distinction, China), MMus and PhD (SOAS, Univ. of London). A recipient of ACE (3 times), Women in Music, SBFT , AHRC and PRS grants for new projects.  Recently performed with LSO, BBC Late Junction and Chinese Arts Now Festival. Co-founder of the UK Chinese Music and teaches at SOAS.

**Jacob Bettinelli** recently won Third Prize in an international singing Competition in Italy. Jacob graduated from the Masters at the Royal College of Music, where he was a Sussex Scholar, supported by the Tiong Kiu King Award. He was a Britten-Pears Young Artist. Recent engagement include masterclass with tenor Dennis O’Neill in Greece.

A person taking a selfie

Description automatically generated**Huan Li** composer from China, holds a BA in Composition with distinction from the Sichuan Conservatory of Music & MMus in Piano Accompaniment and Composition from Royal Conservatoire of Scotland. She has performed with the Red Note Ensemble, UK-Chinese Ensemble & Institute of Composing. Now completing a PhD in Composition at RCS and University of St. Andrews.

A picture containing person, woman, wall, clothing

Description automatically generated**Julia Cheng** a British-Chinese choreographer, has engaged with cross-collaborative works with artists in contemporary dance, music, painting, visual art and poetry. With considerable stage and theatre commissions including works for London Jazz Festival, Roundhouse, Sadlers Wells Theatre, V&A Museum, Vogue Italia and many more. She is a renowned artist of international acclaim.



**Wing Leung,** from Hong Kong, trained extensively with the Central School of Ballet before touring with Ballet Central. She then pursued her MA in Contemporary Performance with her love of movement and life arts. Her past work includes a range of live performances, commercials, short films and music videos.

**Jeremiah Olusola,** trained in Dance at Roehampton University and has worked with choreographers including AWkram Kahn, Kenrick Sandy and Parris Goebel. Skilled in a range of dance styles he specialized in world music and dance in his degree.

**Ellen Finly**  originally from Dublin, graduated with First Class Honours in Contemporary Dance from Trinity Laban, training with choreographers such as Gary Lambert, Jessica Wright and Marina Collard. Recently she has performed for choreographer Anton Mirto, & Gingerline on their latest immersive dance show The Grand Expedition.

**主要艺术家：**

A close up of a person

Description automatically generated

**莎拉**是一位舞蹈和剧场导演，专门从事原创作品和新写作。在华威大学获得戏剧和表演学位后，她开发了JMK导演的课程。她曾导演作品Theatre 503，Salisbury Playhouse and Arts Center，Chichester Festival Theatre，并通过自己的公司制作作品。



**菲比·海恩斯**国际知名的女中音，曾在萨尔茨堡音乐节和英国国家歌剧院作为青年艺术家学习演出。 她尤其擅长演绎中国艺术歌曲。 在2016和2018年，她分别代表英国参加iSING 苏州国际青年艺术家音乐节。她也是三次中英奖学金信托基金会获得者两次获得国际歌剧奖。

A person holding a guitar

Description automatically generated **程玉博士**是具有国际声誉的英国中国音乐的领军人。前中央民族乐团琵琶独奏家，获

演奏和民族音乐学士（西安音乐学院），硕士和博士学位（伦大亚非学院）。曾3次获

《英国国家艺术基金》,《女性与音乐》,及《PRS》新音乐奖等。 今年和伦敦交响乐团和

BBC 音乐广播电台及华人当代艺术节演出新作品。是英国中乐团的创始人之一及亚非学

院的中乐导师。

**吴柏贤** 最近在意大利举行的国际歌唱比赛中获得三等奖。雅各布以苏塞克斯学者的荣誉毕业于英国皇家音乐学院并取得硕士学位，并得到了Tiong Kiu King奖学金的支持。他是一位年轻的Britten-Pears艺术家。最近的活动参与包括希腊的男高音丹尼斯奥尼尔的大师班。

A person taking a selfie

Description automatically generated**李浣**是来自中国的作曲家拥有四川音乐学院的钢琴学士学位，以及苏格兰皇家音乐学院的钢琴伴奏和作曲。她曾与Red Note Ensemble，英中合奏团和作曲研究所合作演出。现在在RCS和圣安德鲁斯大学完成作曲博士学位。

A picture containing person, woman, wall, clothing

Description automatically generated

**郑嘉欣**中英舞蹈编导，与当代舞蹈，音乐，绘画，视觉艺术和诗歌艺术家多次进行交叉合作。拥有相当多的舞台和剧院合作，经历包括伦敦爵士音乐节，Roundhouse，Sadlers Wells剧院，V＆A博物馆，Vogue Italia等等。她是国际知名的艺术家。



**梁颖瑜** 毕业于英国中央芭蕾舞学院，并与学院舞团巡回英国演出。毕业后参与各类舞团，电影跟广告演出。及后升读现代表演艺术硕士研究生，并获一级荣誉。

****

**Ellen Finly**来自都柏林以一等荣誉毕业于Trinity Laban学院的当代舞蹈系，曾与Gary

Lambert，Jessica Wright和Marina Collard等知名编舞家一起训练。最近，她为编舞家Anton Mirto和Gingerline在他们最新的沉浸式舞蹈表演The Grand Expedition上演出。

**Jeremiah Olusola**曾在在罗汉普顿大学的舞蹈学习训练，并与包括AWKram Kahn，Kenrick Sandy和Parris Goebel在内的知名编舞者合作。他擅长各种舞蹈风格，其中专攻世界音乐和舞蹈。